

Distr.
GENERAL

مجلس الأمن

S/20276
17 November 1988
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISHتقرير الأمين العام عن قوة الأمم المتحدةلمراقبة فض الاشتباك(عن الفترة من ٢١ أيار/مايو
إلى ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨)المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٢	١	..... مقدمة
٢	٩-٢	..... أولا - تشكيل القوة ووزعها
٢	٤-٢	..... ألف - التشكيل والقيادة
٢	٧-٥	..... باء - وزع القوة
٤	٨	..... جيم - التناوب
٤	٩	..... دال - الانضباط
٤	١٠	..... ثانيا - السوقيات
٤	١٩-١١	..... ثالثا - أنشطة القوة
٤	١٢-١١	..... ألف - الاختصاصات والمبادئ التوجيهية
٥	١٣	..... باء - حرية التنقل
٥	١٤	..... جيم - الحفاظ على وقف إطلاق النار
		..... دال - الاشراف على اتفاق فض الاشتباك من حيث المناطق
٥	١٧-١٥	..... الغاصلة وتحديد القوات
٦	١٨	..... هاء - الألغام
٦	١٩	..... واو - الأنشطة الانسانية
٦	٢٠	..... رابعا - الجوانب المالية
٧	٢٢-٢١	..... خامسا - تنفيذ قرار مجلس الأمن ٣٣٨ (١٩٧٣)
٧	٢٦-٢٣	..... سادسا - ملاحظات
٩		..... خريطة

مقدمة

١ - يصف هذا التقرير أنشطة قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك خلال الفترة من ٢١ أيار/مايو إلى ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ . والغرض منه هو تزويد مجلس الأمن بعرض لما تقوم به قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك من أنشطة عملا بالولاية التي عهد بها المجلس إليها في قراره ٣٥٠ (١٩٧٤) المؤرخ في ٣١ أيار/مايو ١٩٧٤ والتي مددتها قرارات لاحقة ، آخرها القرار ٦١٣ (١٩٨٨) المؤرخ في ٣١ أيار/مايو ١٩٨٨ .

أولا - تشكيل القوة ووزعها

الف - التشكيل والقيادة

٢ - كان تشكيل قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ كما يلي :

١٦١ (٤)	بولندا
٤١٩	فنلندا
٢٢٧	كندا
٥٣٦	النمسا
<u>١ ٣٤٣</u>	

مراقبو الأمم المتحدة العسكريون
(المعارون من هيئة الأمم
المتحدة لمراقبة الهدنة في
فلسطين)

٧
١ ٣٥٠

(١) يشمل هذا الرقم أربعة ضباط منتدبين في مهمة المساعي الحميدة التي تضطلع بها الأمم المتحدة في أفغانستان وباكستان وفقا لرسالة رئيس مجلس الأمن إلى الأمين العام المؤرخة في ٢٥ نيسان/أبريل ١٩٨٨ (S/19836) ، والتي أُقرت بموجب قرار مجلس الأمن ٦٢٢ (١٩٨٨) المؤرخ في ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨ .

٣ - وبالإضافة إلى ما تقدم ، يقوم مراقبو هيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين ، المكلفون بالعمل في لجنة الهدنة الإسرائيلية - السورية المشتركة ، بمساعدة قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك عندما تستدعي الظروف ذلك .

٤ - وتولى اللواء غوستاف ويلين قيادة القوة حتى ٩ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ . أما القائد الحالي للقوة فهو اللواء أدولف راداوير (النمسا) الذي تسنم مهام منصبه في ١٠ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ (انظر S/19972 و S/19973) .

باء - وزع القوة

٥ - مازال أفراد القوة موزعين داخل المنطقة الفاصلة وبجوارها ، حيث توجد بالقرب منهم معسكرات قواعدهم ووحداتها الإدارية ؛ ويوجد مركز قيادة القوة في دمشق . وتبين الخريطة المرفقة وزع القوة في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ .

٦ - وتشغل الكتيبة النمساوية حاليا ١٩ موقعا و ٧ مخافر أمامية ، وتقوم ب ٢٨ دورية يوميا على فترات غير منتظمة وفي مسارات محددة سلفا في المنطقة الفاصلة التي تقع شمال طريق دمشق - القنيطرة وتشمله . أما الكتيبة الفنلندية فتشغل ١٦ موقعا و ٦ مخافر أمامية وتقوم ب ٢٧ دورية يوميا على فترات غير منتظمة في المنطقة الفاصلة التي تقع جنوب طريق دمشق - القنيطرة . ويشغل المراقبون العسكريون التابعون لهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين ١١ موقعا للمراقبة في المنطقة الفاصلة أو في المنطقة المجاورة لها مباشرة وتخضع عملياتهم لمراقبة القوة .

٧ - ويقع معسكر قاعدة الكتيبة النمساوية قرب وادي الفوار على بعد ٨ كيلومترات شرقي المنطقة الفاصلة . ويقع معسكر قاعدة الكتيبة الفنلندية قرب قرية الزيواني غرب المنطقة الفاصلة . ومازالت الكتيبة النمساوية تتقاسم معسكر قاعدتها مع الوحدة الإدارية البولندية ، وتتقاسم الكتيبة الفنلندية معسكر الزيواني مع السرية الإدارية الكندية . ولوحدة الإشارة الكندية مفارز في معسكري الزيواني والفوار ، وكذلك في دمشق والقنيطرة . وتوجد مفارز للشرطة العسكرية في دمشق وطبرية ومعسكر الزيواني .

جيم - التناوب

٨ - أجرت الوحدة النمساوية مناوبات جزئية في ١٧ و ٢٥ أيار/مايو و ١٥ و ٢٧ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ . وجرت مناوبات جزئية في الوحدة الفنلندية في ٢٢ آب/أغسطس ١٩٨٨ . وجرت مناوبات في وحدة السوقيات البولندية في ١ و ١١ حزيران/يونيه ١٩٨٨ . أما وحدة السوقيات الكندية فأجرت مناوبات في ٦ و ٧ حزيران/يونيه و ٦ و ٧ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ .

دال - الانضباط

٩ - يتحلّى جميع أفراد القوة بمستوى عالٍ من الانضباط والشبّات والإدراك ، مما عاد على الجنود وقادتهم وعلى البلدان التي تسهم بوحدات في القوة بسمعة حسنة .

شانيا - السوقيات

١٠ - مازالت وحدتا السوقيات الكندية والبولندية تقدمان الدعم على صعيد السوقيات للخطين الثاني والثالث . ومازال مطار دمشق الدولي يستخدم كرأس جسر جوي للقوة في الرحلات الجوية لأغراض المناوبة . ويستخدم ميناء اللاذقية وطرطوس للشحنات البحرية . وتعمل هيئة لمراقبة الحركة الجوية في دمشق ، بينما يتولى وكلاء محليون أمر الشحنات البحرية . وتقدم هيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين الدعم الجوي الميداني بناء على طلب خاص .

ثالثا - أنشطة القوة

ألف - الاختصاصات والمبادئ التوجيهية

١١ - مازالت اختصاصات القوة ومبادئها التوجيهية وكذلك مهامها كما هي مبينة في تقرير الأمين العام المؤرخ في ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٤^(١) .

١٢ - وقد استمرت القوة في أداء المهام الموكولة إليها بالتعاون مع الأطراف . ومما سهّل ذلك الاتصال الوثيق الذي أقامه قائد القوة وهيئة أركانه مع هيئتي أركان الاتصال العسكري التابعتين لإسرائيل والجمهورية العربية السورية .

باء - حرية التنقل

١٣ - يكفل البروتوكول المرفق باتفاق فض الاشتباك لجميع الوحدات أن تعمل بالحرية الكاملة في التنقل اللازمة لأداء مهمتها ؛ ومع ذلك ، ما زالت توجد مشكلة التقييدات المفروضة على حرية التنقل . وسيواصل الأمين العام بذل كل الجهود الممكنة لتصحيح هذا الوضع .

جيم - الحفاظ على وقف إطلاق النار

١٤ - تواصل القوة الإشراف على التقيد بوقف إطلاق النار بين إسرائيل والجمهورية العربية السورية . وقد تمت المحافظة على وقف إطلاق النار ولم تقع حوادث خطيرة خلال الفترة المستعرضة .

دال - الإشراف على اتفاق فض الاشتباك من حيث المناطق الفاصلة وتحديد القوات

١٥ - تواصل القوة الإشراف على المنطقة الفاصلة لكي تضمن ، وفقا لولايتها ، عدم وجود قوات عسكرية فيها . وتقوم بهذا مواقع ومخافر مراقبة ثابتة يعمل أفرادها ٢٤ ساعة يوميا ، كما تقوم بذلك دوريات راجلة وراكبة تعمل في فترات غير منتظمة ليلا ونهارا على طرق محددة سلفاً . يضاف إلى ذلك إنشاء مخافر أمامية مؤقتة والقيام بدوريات بين الحين والآخر لأداء مهام معينة . وفي إطار برنامج تفضلع به السلطات السورية (انظر S/17177 ، الفقرة ١٧) ، واصل المدنيون العودة إلى المنطقة الفاصلة ووضعت الجمهورية العربية السورية شرطة ترابط هناك ، وذلك ممارسة لمسؤوليتها الإدارية . وتبعا لذلك عدلت القوة عملياتها كي تؤدي على نحو فعال مهامها الإشرافية بمقتضى اتفاق فض الاشتباك .

١٦ - وطبقا لأحكام اتفاق فض الاشتباك ، تواصل القوة عمليات تفقُّد الأسلحة والقوات في منطقة تحديد القوات مرة كل أسبوعين . وتجري أعمال التفقُّد هذه بمساعدة ضباط اتصال من الجانبين ، يرافقون أفرقة التفقُّد . كذلك تقدم القوة عونها ومساعدتها الحميدة عند طلب الطرفين . ومازالت القوة تجد ، عند قيامها بمهامها ، تعاوناً من كلا الطرفين ، رغم ما تتعرض له أفرقة القوة في بعض المناطق من تقييدات من كلا الجانبين على التنقل والتفقُّد . وتواصل القوة سعيها لإزالة هذه التقييدات لكي تضمن حريتها في الوصول إلى جميع الأماكن على كلا الجانبين .

١٧ - وما زالت سلامة الرعاة السوريين الذين يرعون قطعانهم بجوار الخط ألف وغربه (انظر الخريطة) موضع اهتمام القوة . ومما ساعد على منع الحوادث تكثيف القيام بدوريات على طرق الدوريات الجديدة التي طُهرت من الألغام ، وكذلك وضع أفرقة دوريات ثابتة في هذه المناطق بين الحين والآخر . وظل سياج أمن المرعى في الجزء الجنوبي من المنطقة الفاصلة فعالا في تقليل عدد الحوادث . ويجري إنشاء طرق دوريات جديدة على طول الخطين ألف وباء في المنطقة الفاصلة .

هاء - الألغام

١٨ - لا تزال الألغام تشكّل خطرا على أفراد القوة وعلى العدد المتزايد للسكان في المنطقة الفاصلة . وتواصل القوة جهودها ، بالتشاور مع الطرفين ، لجعل منطقة العمليات مأمونة من الألغام . وأثناء الفترة المستعرضة ، طُهرت ثلاثة أفرقة بولندية لإزالة الألغام مساحة مجموعها ٨٢٠ ٤٤ مترا مربعا . واكتشفت هذه الأفرقة ودمّرت ٧٥ لغما مضادا للدبابات ، و ٢ ألغام مضادة للأفراد ، و ٣٢ قذيفة مدفعية ، و ٤ قنابل هاون ، وطلقتا هاون ، و ١٤ قذيفة مضادة للدبابات ، وقنبلة يدوية واحدة ، وقنبلة منيرة واحدة ، وصمامة قذيفة واحدة مضادة للدبابات ، وصمامة قذيفة مدفعية واحدة ، فضلا عن كميات كبيرة من ذخائر الأسلحة الصغيرة .

واو - الأنشطة الإنسانية

١٩ - خلال الفترة التي شملها التقرير ، ساعدت القوة لجنة الصليب الأحمر الدولية بتوفير التسهيلات اللازمة لتسليم الطرود والبريد ولمرور الأشخاص والامتعة الشخصية عبر المنطقة الفاصلة .

رابعا - الجوانب المالية

٢٠ - على النحو المبين في الفقرة ٨ من تقرير الأمين العام إلى الجمعية العامة المؤرخ في ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ (A/43/769) ، تقدّر تكاليف القوة فيما بعد ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ بمبلغ إجمالي قدره ٣٠١٩٠٠٠ دولار (المبلغ الصافي ٢٩٦٣٠٠٠ دولار) في الشهر الواحد ، وذلك إذا جدد مجلس الأمن ولايتها لما بعد ذلك التاريخ ، وعلى افتراض بقاء قوتها ومسؤولياتها على ما هي عليه .

خامسا - تنفيذ قرار مجلس الأمن ٢٣٨ (١٩٧٣)

٢١ - عندما قرر مجلس الأمن في قراره ٦١٣ (١٩٨٨) أن يجدد ولاية قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك لفترة ستة أشهر أخرى ، طلب أيضا إلى الأطراف المعنية أن تنفذ فوراً قراره ٢٣٨ (١٩٧٣) ، وطلب من الأمين العام أن يقدم ، في نهاية الفترة ، تقريراً عما طرأ على الحالة من التطورات واتخذ من التدابير لتنفيذ ذلك القرار .

٢٢ - وسيتناول تقرير الأمين العام عن الحالة في الشرق الأوسط الذي سيُقدم عملاً بقرار الجمعية العامة ٢٠٩/٤٢ بـاء المؤرخ في ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ ، السعي إلى تسوية سلمية في الشرق الأوسط ، وبوجه خاص الجهود المبذولة على مختلف المستويات لتنفيذ قرار مجلس الأمن ٢٣٨ (١٩٧٣) . وقد واصل الأمين العام اتصالاته بشأن هذه المسألة مع الأطراف والحكومات المهتمة بالامر .

سادسا - ملاحظات

٢٣ - واصلت قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك ، التي أنشئت في أيار/مايو ١٩٧٤ للإشراف على وقف إطلاق النار الذي طالب به مجلس الأمن وعلى اتفاق فض الاشتباك بين القوات الإسرائيلية والقوات السورية المؤرخ في ٣١ أيار/مايو ١٩٧٤ ، أداء مهامها أداءً فعّالاً ، بالتعاون مع الطرفين . وأثناء الفترة المستعرضة ، بقيت الحالة في قطاع إسرائيل - سوريا هادئة ، ولم تقع حوادث خطيرة فيه .

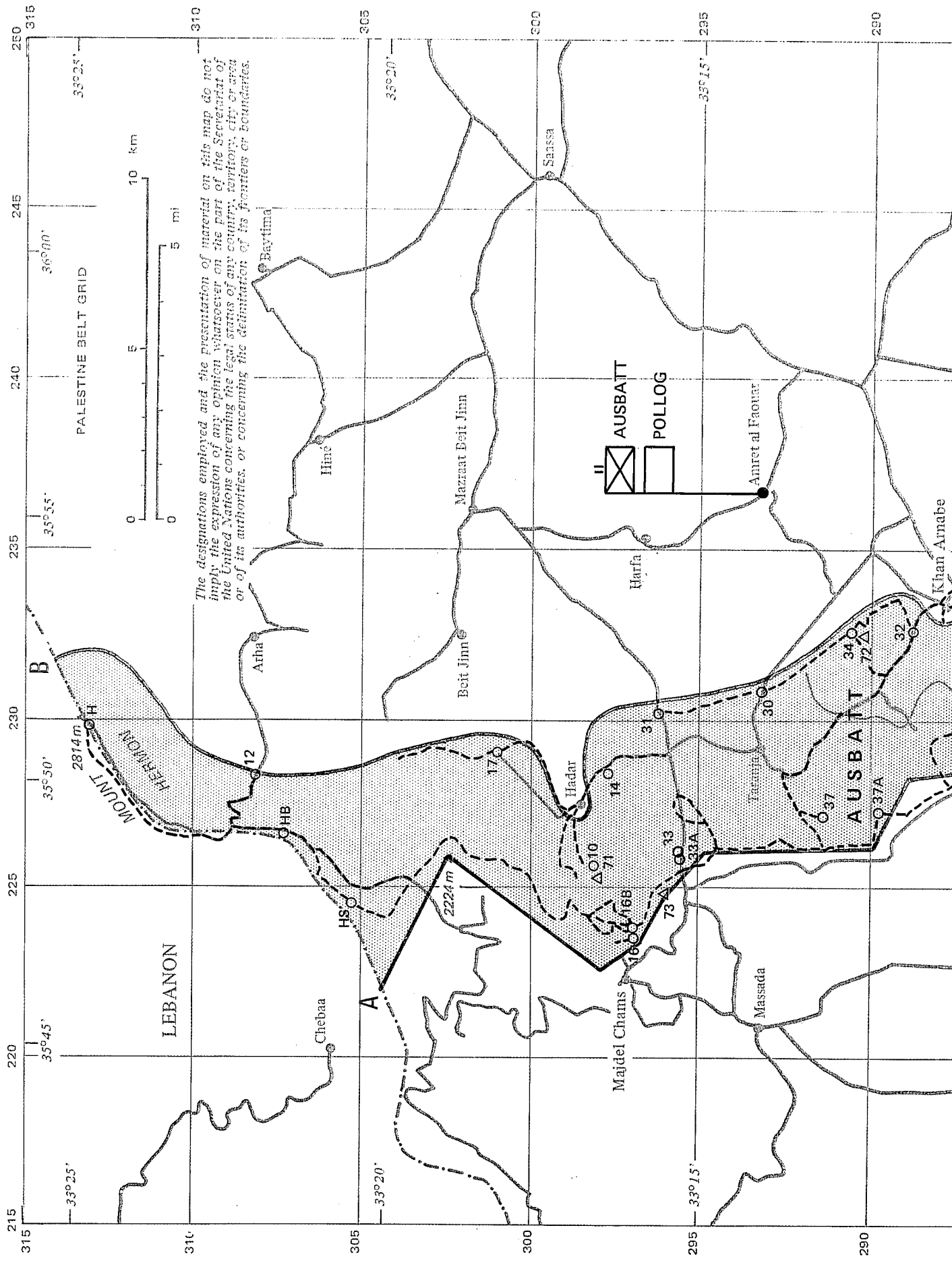
٢٤ - وبالرغم من الهدوء الحالي في قطاع إسرائيل - سوريا ، فإن الحالة في الشرق الأوسط ككل لا تزال تنطوي على خطر ، ويرجح بقاؤها كذلك ما لم يتسن التوصل إلى تسوية شاملة تغطي جميع جوانب مشكلة الشرق الأوسط وإلى أن يتم ذلك . ومازلت آمل في أن يبذل جميع المعنيين بالامر جهوداً تتسم بالتصميم على معالجة المشكلة من جميع جوانبها ، بغرض الوصول إلى تسوية تحقق سلماً عادلاً ودائماً ، على نحو ما طالب به مجلس الأمن في قراره ٢٣٨ (١٩٧٣) .

٢٥ - وفي ظل الظروف السائدة ، فإنني أرى أن استمرار وجود قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك في المنطقة أمر ضروري . وبناء على ذلك ، فإنني أوصي مجلس الأمن بأن يمدد ولاية القوة لفترة ستة أشهر أخرى حتى ٣١ أيار/مايو ١٩٨٩ . وقد أعطت حكومة الجمهورية العربية السورية موافقتها على التمديد المقترح . كما أعربت حكومة إسرائيل عن موافقتها .

٢٦ - وختاماً لهذا التقرير ، أود أن أعرب عن تقديري للحكومات التي تساهم بقوات في قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك وللحكومات التي تقدم المراقبين العسكريين التابعين لهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين والمكلفين بالعمل في هذه القوة . وأعتنم هذه الفرصة للإشادة باللواء غوستاف ويلين الذي اضطلع بمسؤولياته الهامة باقتدار وامتياز كبيرين عند توليه قيادة القوة . وأود أيضاً الإشادة باللواء أدولف راداوير ، قائد القوة الجديد ، وبضباط القوة وأفرادها وبموظفيها المدنيين وبالمراقبين العسكريين التابعين لهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين المكلفين بالعمل في القوة . فقد دأبوا على أداء الواجبات الهامة التي أسندها إليهم مجلس الأمن بكفاءة مثالية وبتفانٍ في أداء الواجب .

الحواشي

(١) (الوشائق الرسمية لمجلس الأمن ، السنة التاسعة والعشرون ، ملحق تشرين الأول/أكتوبر وتشرين الثاني/نوفمبر وكانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤ ، الوثيقة S/11563 ، الفقرات ٨ إلى ١٠) .

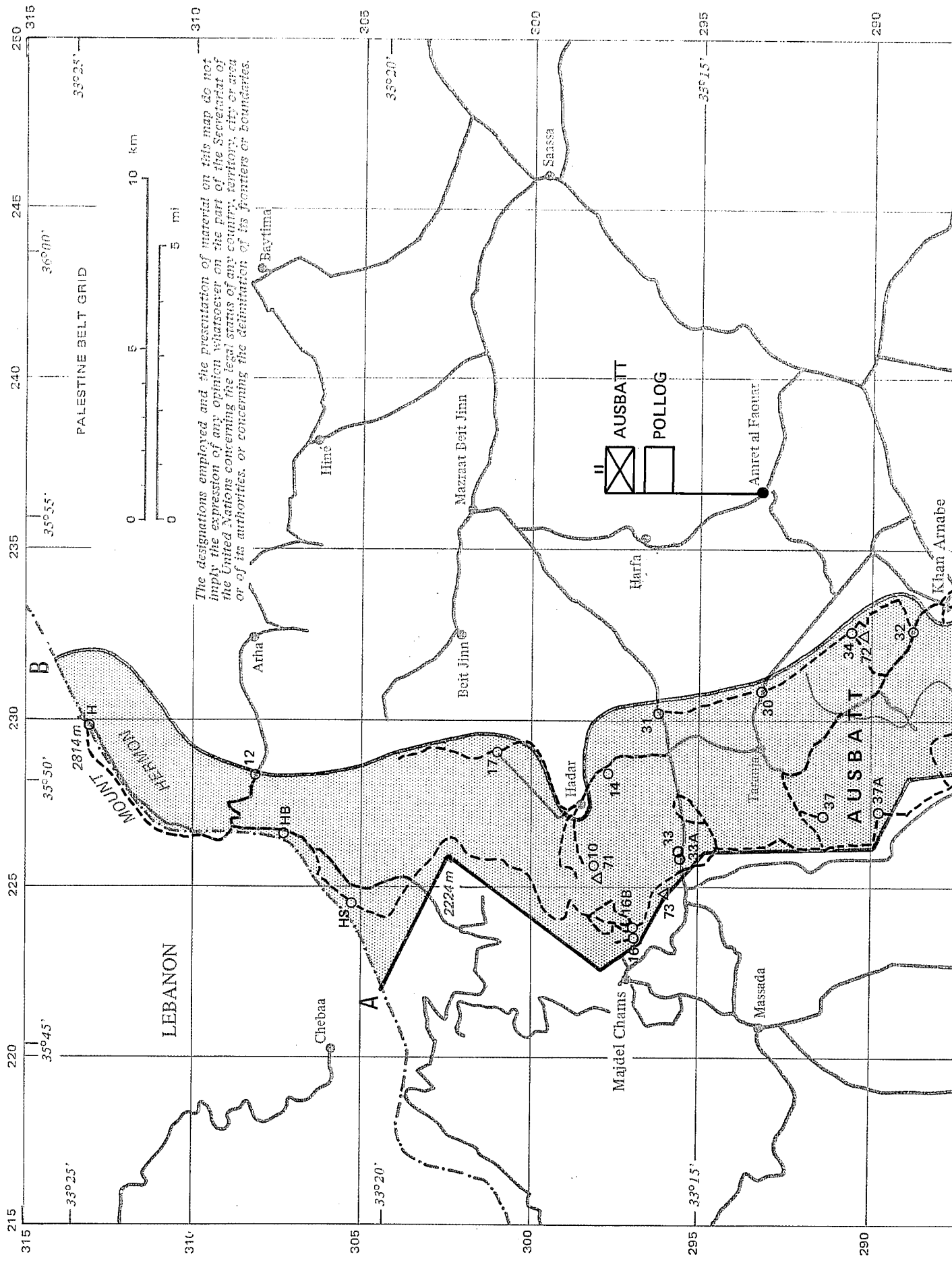
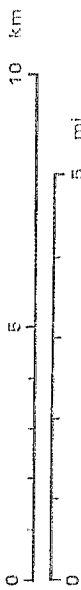


The designations employed and the presentation of material on this map do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

AUSBATT

POLLOG

PALESTINE BELT GRID



LEBANON

B

A

Majdel Chams

Hadar

Harfa

Beit Jinn

Mazraat Beit Jinn

HB

12

Arha

Hinat

Baytima

Sarssa

Annet al Faouar

Khan Arnabe

AUSBATT

34

37

30

33

33A

72

32

37A

73

71

14

1010

168

78

60

33A

33

30

37

34

32

37A

72

73

14

1010

168

78

60

33A

33

30

37

34

32

37A

72

73

14

1010

168

78

60

33A

33

30

37

34

32

37A

72

73

14

1010

168

78

60

33A

33

30

37

34

32

37A

72

73

14

1010

168

78

60

33A

33

30

37

34

32

37A

72

73

14

1010

168

78

60

33A

33

30

37

34

32

37A

72

73

14

1010

168

78

60

33A

33

30

37

34

32

37A

72

73

14

1010

168

78

60

33A

33

30

37

34

32

37A

72

73

14

1010

168

78

60

33A

33

30

37

34

32

37A

72

73

14

1010

168

78

60

33A

33

30

37

34

32

37A

72

73

14

1010

168

78

60

33A

33

30

37

34

32

37A

72

73

14

1010

168

78

60

33A

33

30

37

34

32

37A

72

73

14

1010

168

78

60

33A

33

30

37

34

32

37A

72

73

14

1010

168

78

60

33A

33

30

37

34

32

37A

72

73

14

1010

168

78

60

33A

33

30

37

34

32

37A

72

73

14

1010

168

78

60

33A

33

30

37

34

32

37A

72

73

14

1010

168

78

60

33A

33

30

37

34

32

37A

72

73

14

1010

168

78

60

33A

33

30

37

34

32

37A

72

73

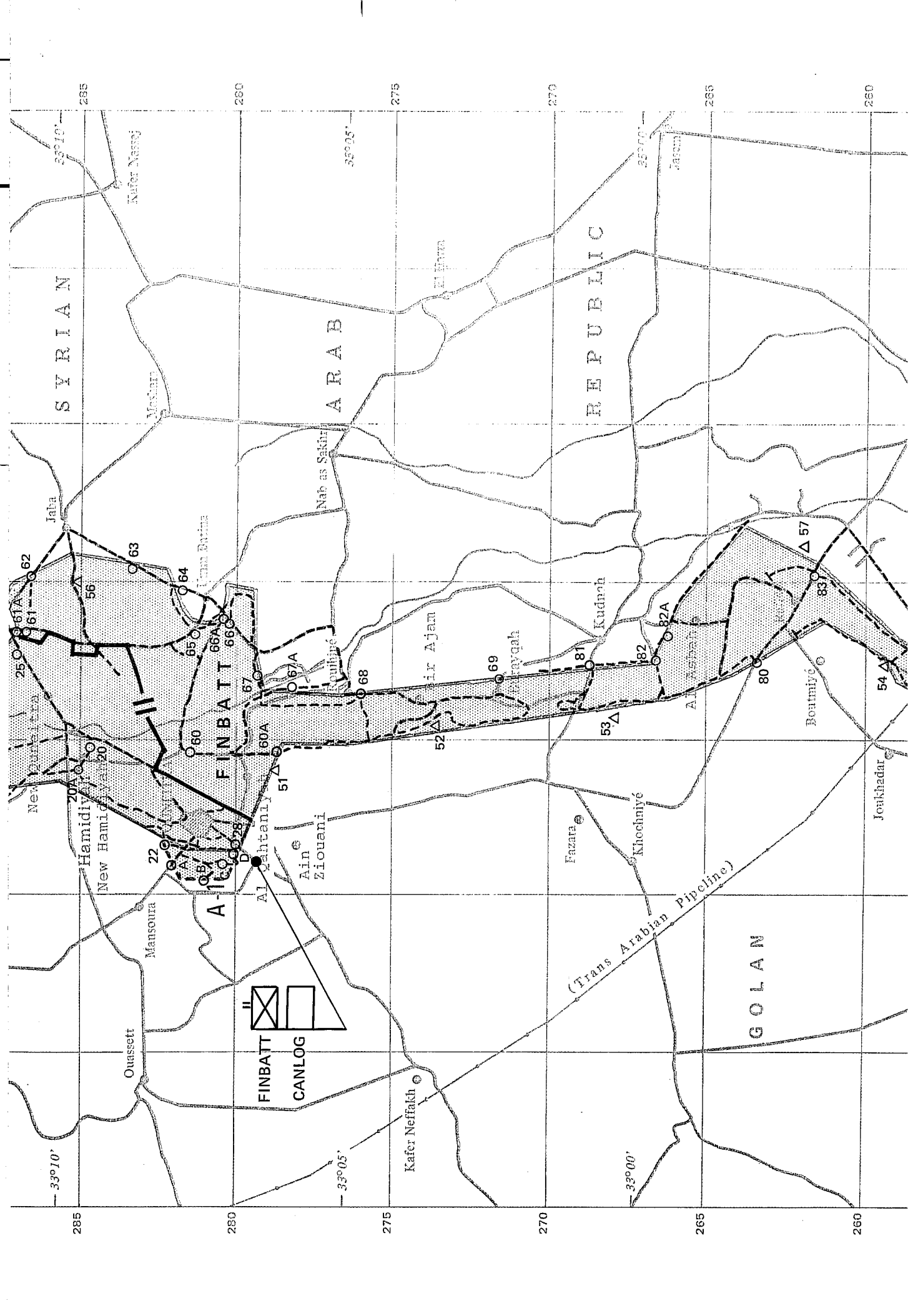
14

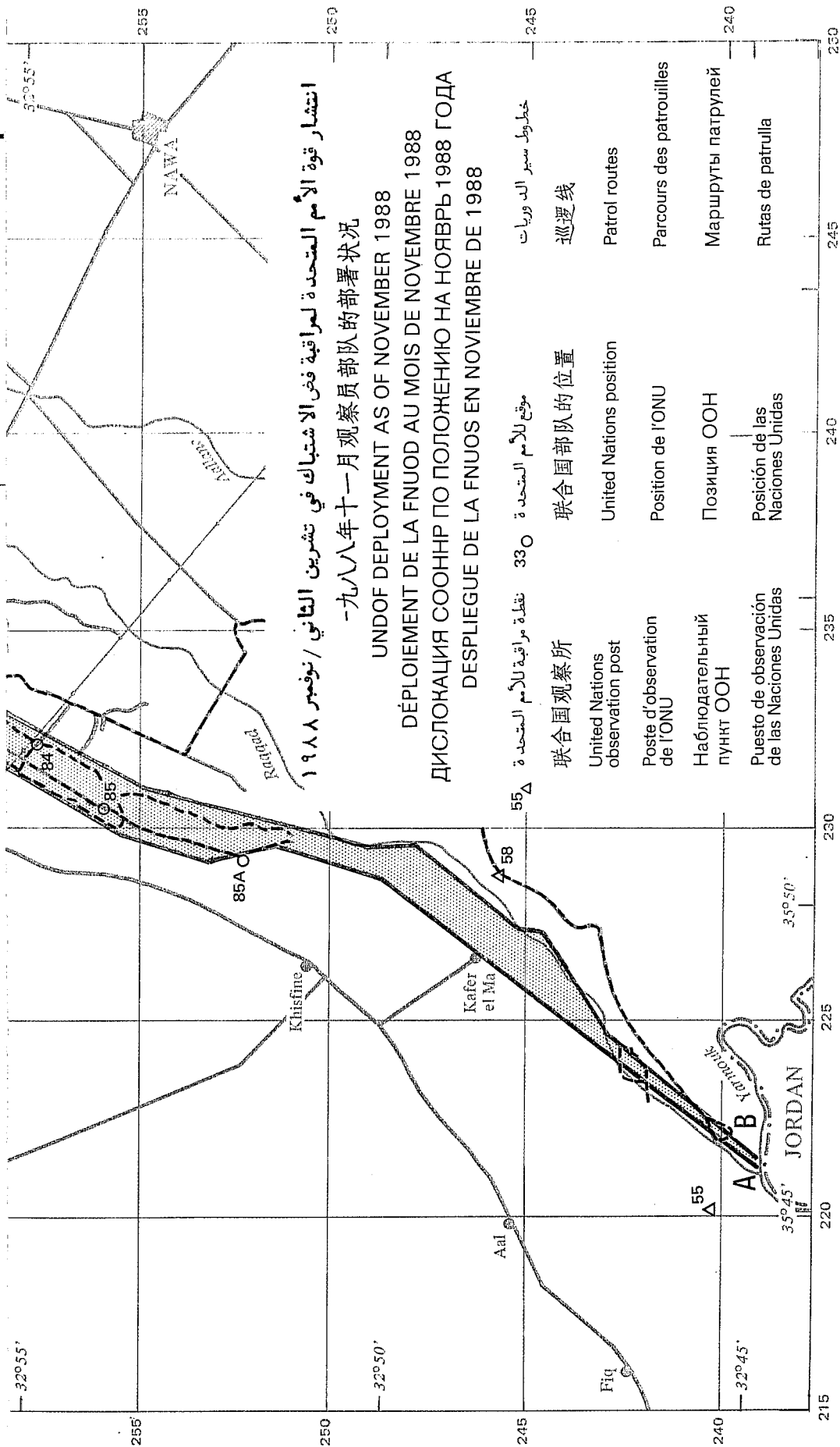
1010

168

78

60





MAP NO. 2916 REV. 24 UNITED NATIONS
NOVEMBER 1988